

# ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES ADUANEROS Y COMERCIO

RESTRICTED

TBT/W/62/Rev.1  
26 de septiembre de 1984  
Distribución especial

---

Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio

## SERVICIOS NACIONALES DE INFORMACIÓN

### Nota de la Secretaría

#### Revisión

Los nombres y direcciones de los órganos con los que hay que ponerse en contacto en caso de que se solicite la celebración de consultas al amparo del artículo 14 son los siguientes:

---

#### Alemania, República Federal de

Bundesministerium für Wirtschaft  
(Ministerio Federal de Asuntos Económicos)  
Villemombler Str. 76

D 5300 Bonn 1

#### Argentina

Misión Permanente de la República Argentina  
ante los Organismos Internacionales  
en Ginebra  
División Económica  
Rue de la Servette 93

1202 Genève

o:

Secretaría de Estado de Comercio y Negociaciones Económicas  
Internacionales  
Dirección Nacional de Negociaciones Económicas Multilaterales  
Av. Julio A. Roca 651 - 50 piso

Buenos Aires

#### Austria

Bundesministerium für Handel Gewerbe und Industrie  
(Ministerio Federal de Comercio e Industria)  
Abteilung II/7  
Stubenring 1-3

A-1010 Wien

Bélgica

Ministère des Affaires étrangères  
(Ministerio de Asuntos Exteriores)  
Rue Quatre-Bras 2

1000 Bruxelles

Brasil

Divisao de Política Comercial  
(División de Política Comercial)  
Sala 536 - (TBT Enquiry Point)  
Ministério das Relações Exteriores  
(Ministerio de Relaciones Exteriores)

Brasilia

o:

Permanent Delegation of Brazil  
(Delegación Permanente del Brasil)  
Rue Antoine Carteret 33

1202 Genève

Canadá

GATT Affairs Division (EPG)  
(División de Asuntos del GATT (EPG))  
Department of External Affairs  
(Ministerio de Asuntos Exteriores)  
Sussex Drive 125

Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0G2

Comunidad Económica Europea

Delegation of the Commission of the European Communities  
(Delegación de la Comisión de las Comunidades Europeas)  
Rue de Vermont 37-39

1211 Genève 20

Corea, República de

a) Para los productos industriales

Bureau of Standards  
Office of Industrial Advancement  
Administration  
(Dirección de Normas  
Oficina de Desarrollo Industrial  
Administración)  
Youngdeungpo-dong 94-267  
Youngdeungpo-Ku

Seúl

Teléfono: 633-9559  
: Internacional + 822 633-9559

Telegramas: KORIAA

b) Para los productos agrícolas:

Division of Inspection Management  
National Agricultural Products  
Inspection Office  
(División de Gerencia de la Inspección  
Productos Agrícolas Nacionales  
Oficina de Inspección)  
Kwanhun-Dong Chongro-Ku 117-2

Seúl

Teléfono: 720-4517  
: Internacional + 822 720-4517

c) Para los productos pesqueros:

National Fishery Inspection Office  
Central Fishery Products Inspection Station  
(Oficina Nacional de Inspección Pesquera  
Estación Central de Inspección de  
Productos Pesqueros)  
Wonnam-Dong, Chongro-Ku 203

Seúl

Teléfono: 762-9214  
: Internacional + 822 762-9214

Checoslovaquia

Permanent Mission of Czechoslovak Socialist Republic  
(Misión Permanente de la República Socialista Checoslovaca)  
Chemin de l'Ancienne-Route 9  
Grand-Sacornex

1218 Genève

Teléfono: 98.91.82  
Télex: 22 279 zami ch

Chile

Delegación Permanente de Chile  
Case postale 221

1211 Genève 19

Dinamarca

Udenrigsministeriet  
(Ministerio de Asuntos Exteriores)  
Asiatisk Plads 2

DK-1448 Copenhagen K

Egipto

Commercial Representation  
(Representación Comercial)  
Ministry of Economy and Foreign Trade  
(Ministerio de Economía y Comercio Exterior)  
Lazoughly Square

El Cairo  
Egipto

Teléfono: 23 548

España

Ministerio de Economía y Comercio  
Subdirección General de Política Comercial Multilateral  
Paseo de la Castellana N.º 162

Madrid 16

Teléfono: 458.00.16 )  
458.86.64 )  
458.60.04 ) (internos 1936, 1941)  
458.00.34 )  
458.00.85 )

Télex: 45082 )  
27701 ) (POLCO E)  
43399 )

Estados Unidos

The Office of the United States Trade Representative  
(Oficina del Representante de los Estados Unidos para el  
Comercio)  
Executive Office of the President  
(Oficina Ejecutiva del Presidente)  
17th Street 600, N.W.

Washington D.C. 20506

Filipinas

Permanent Mission of the Philippines to  
the Office of the United Nations at Geneva  
(Misión Permanente de Filipinas ante la Oficina  
de las Naciones Unidas en Ginebra)  
Avenue Blanc 47

1202 Geneva

Teléfono: 31 83 29  
31 83 20

Finlandia

Ministry for Foreign Affairs  
(Ministerio de Asuntos Exteriores)  
Department of Foreign Trade  
(Departamento de Comercio Exterior)  
Hallituskatu 3 B

00170 Helsinki 17

Francia

Commissariat à la Normalisation  
(Comisaría de Normalización)  
Cité Vaneau 10

75007 Paris

Grecia

Hungría

Mission permanente de la Hongrie auprès de  
l'Office des Nations Unies et des autres  
organisations internationales à Genève  
Section commerciale  
(Misión Permanente de Hungría ante la Oficina de  
las Naciones Unidas y otras organizaciones  
con sede en Ginebra  
Sección comercial)  
Chemin des Mines 2

1202 Genève

Télex: 23750

India

Irlanda

International Trade Division  
(División de Comercio Internacional)  
Department of Industry, Commerce and Tourism  
(Ministerio de Industria, Comercio y Turismo)  
Kildare Street

Dublin 2

Las solicitudes de consultas pueden presentarse por conducto  
de la:

Mission permanente de l'Irlande  
(Misión Permanente de Irlanda)  
Chemin du Champ d'Anier 17-19  
Case postale 144

1211 Genève 19

Italia

Ministero dell'Industria Commercio e Artigianato  
Direzione Generale Produzione Industriale  
Ispettorato Tecnico dell'Industria  
(Ministerio de Industria, Comercio y Artesanía  
Dirección General de Producción Industrial  
Inspección Técnica de la Industria)  
Via Molise

2 - 00100 Roma

Télex: 610154

Envíese copia de la solicitud a:

Permanent Mission of Italy  
(Misión Permanente de Italia)  
Chemin de l'Impératrice 10  
CH-1292 Chambésy

Genève

Japón

First International Organization Division  
(Primera División de las Organizaciones Internacionales)  
Economic Affairs Bureau  
(Oficina de Asuntos Económicos)  
Ministry of Foreign Affairs  
(Ministerio de Asuntos Exteriores)  
Kasumigaseki 2-2-1  
Chiyoda Ku

Tokyo

Teléfono: 03(580)3311

Luxemburgo

Inspection du Travail et des Mines  
(Inspección del Trabajo y de las Minas)  
Rue des Girondins 2

Luxembourg

Noruega

Ministry of Commerce and Shipping  
(Ministerio de Comercio y Transporte Marítimo)  
PO Box 8113 Dep.  
Fr. Nansens plass 4

Oslo 1

Nueva Zelandia

The Department of Trade and Industry  
(Departamento de Comercio e Industria)  
Private Bag

Wellington  
New Zealand

o:  
Permanent Delegation of New Zealand  
(Delegación Permanente de Nueva Zelandia)  
Chemin du Petit-Saconnex 28A

1209 Genève

Países Bajos

Permanent Mission of the Kingdom of the Netherlands  
(Misión Permanente del Reino de los Países Bajos)  
Rue de Moillebeau 56

1211 Genève 19

Pakistán

Mr. Fasihuddin  
Economic Consultant  
Ministry of Commerce  
Government of Pakistan  
(Consultor Económico, Ministerio de  
Comercio, Gobierno del Pakistán)

Islamabad

Teléfono: 20852  
Internacional + 925120852

Télex: COMDN PK-5859



Reino Unido

United Kingdom Mission  
(Misión del Reino Unido)  
Rue de Vermont 37-39

1211 Genève 20

Reino Unido en nombre de Hong-Kong

Trade Department  
(Departamento de Comercio)  
Ocean Centre  
Canton Road

Kowloon  
Hong-Kong

Rumania

Ministry of Foreign Trade and International  
Economic Cooperation  
Agreement and Legal Department  
(Ministerio de Comercio Exterior y Cooperación  
Económica Internacional. Departamento de  
Acuerdos y Asuntos Jurídicos)  
Bulevardul Republicii N. 14

Bucarest 7000

Télex: 10-553

Rwanda

Singapur

Trade Development Board  
(Junta de Desarrollo Comercial)  
1 Maritime Square - 03-01  
World Trade Centre  
(Centro de Comercio Mundial)  
Telok Bangah Road

Singapore 0409

Télex: TRADEV RS 23052/RS 28617

Telegramas: SINTRADEV

Suecia

Utrikesdepartementet  
Handelsavdelningen  
(Ministerio de Asuntos Exteriores  
Departamento Comercial)

S-103 33 Stockholm

de preferencia por conducto de:

Swedish Permanent Delegation  
(Delegación Permanente de Suecia)  
Rue de Varembe 9-11, CP-190

1211 Genève

Suiza

Office fédéral des affaires économiques extérieures  
(Oficina Federal de Asuntos Económicos Exteriores)  
Palais fédéral est

3003 Berne

Túnez

Institut de la Normalisation et de la Propriété industrielle  
(Instituto de la Normalización y de la Propiedad Industrial)  
INNORPI  
B.P. 231012  
Tunis le Belvédère  
Rue Ibn El Jazar 10 bis  
La Fayette

TUNIS

Teléfono: 891 022

Télex: 13 602 INORPI TN

Yugoslavia

Savenzni zavod za standardizaciju  
(Instituto Yugoslavo de Normalización)  
Slobodana Penezica - Krcuna 35

11000 Beograd

Teléfono: 644-066  
Internacional + 3811 644-066

Télex: 12089 YUJUS